

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy
Pierwsze Piątki: dodatkowo Litanie i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litanie
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.
Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.
In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20
Środa / Wednesday 17:30 - 18:20
Sobota / Saturday 16:00 - 16:40
Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.
4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.
Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.
Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.
If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.
Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamencie.
The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 28. stycznia** *św. Tomasza z Akwinu, kapłana i doktora Kościoła*

7:30 † Janina Charkot [dzieci]

Wtorek, 29. stycznia

7:30 † Kazimierz Zajączkowski w 12-tą rocznicę śmierci [żona]

Środa, 30. stycznia

7:30 † Stanisław Zdziarski

18:30 †† Zmarli z rodziny Babiarcz i Cholewa

[Bronisława Cholewa]

†† Adriana Rad i Zygmunt Kowalski [rodzina Kowalski]

† Barbara Żaczek [Halina]

† Adam Pizun [rodzina]

† Helena Dziuba [G.F. Charczuk]

† Sebastian Sztaba [żona i dzieci]

† Danuta Góra [S.T. Andrzejewski]

† Emilia Orlicki [rodzina Trojak]

†† Zofia i Józef Pieciewicz [B.D.]

† Eugeniusz Wieliczko [J. Bajzert]

† Marian Kuczyński [ZPWK Gr. 2]

† Joanna Orzeł w 10-tą rocznicę śmierci [bratowa]

O błogosławieństwo Boże dla dzieci [B.J. Dycha]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla dzieci i wnuków

[Mama]

W intencji własnej [J. Mazuń]

Czwartek, 31. stycznia *św. Jana Bosko, kapłana*

7:30 †† Zmarli z rodziny Kot i Zdybel [rodzina]

Piątek, 1. lutego *Pierwszy Piątek*

7:30 † Aleksandra Sykuła w 35-tą rocznicę śmierci [siostrzenica]

18:30 †† Zofia i Adolf Gryszkiewicz [syn]

Sobota, 2. lutego *Święto Ofiarowania Pańskiego**„M. B. Gromnicznej”, Pierwsza Sobota*

7:30 † Teresa Farbotko-O'Hara w 15-tą rocznicę śmierci [rodzice]

Liturgia Niedzieli – Czwarta Niedziela zwykła

17:00 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Czesława i Barbary Olejarz w 60-tą rocznicę ślubu [rodzina]

Niedziela, 3. lutego

8:00 † Marysia Kuziora i Danusia Baran [D. Paliniwicz z rodziną]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)

11:00 †† Roman i Helena Stawiarski [rodzina]

12:45 † Danuta Bajzert [córka]

Niedziela 3. lutego 2019 / Sunday, February 3rd, 2019

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
17:00	A. Biesiadecki / C. Wołoch	B. Gut
8:00	A. Koper / J. Kopanski	J. Baranowski
9:30	A. Armacinski/G. Armacinski	D. Pogoda
11:00	L. Czapliński / L. Czapliński	S. Galus / M. Pielaszek
12:45	E. Olszak / R. Ziemia	J. Wiech / D. Klepa

TACA: 20 stycznia: \$2885.25 Na kopertki: \$100 Na Kwiaty: \$611 Renovation Fund: \$55*Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!***COLLECTION:** January 20th: \$2,885.25 Initial Offering: \$100 For Flowers: \$611 Renovation Fund: \$55**Słowo na Niedzielę...**

Jeżus w synagodze w Nazarecie ogłasza rok łaski od Pana. Nie należy rozumieć tego roku w kategoriach ściśle chronologicznych. Ogłoszony w Nazarecie na początku publicznej działalności Jezusa, rok łaski wciąż trwa i będzie trwał aż do Jego powtórnego przyjścia. Czas, który mamy do dyspozycji, jest nam podarowany po to, abyśmy usłyszeli słowo Boga i przyjęli Jego łaskę ofiarowaną w Jezusie Chrystusie. Prośmy Boga o dar mądrości serca, abyśmy w pełni skorzystali z podarowanego nam czasu łaski.

Kancelaria Parafialna / Parish OfficePrzypominamy, że z początkiem nowego roku kancelaria parafialna jest **nieczynna w poniedziałki**.**The Parish Office is closed on Mondays.*****
W kancelarii można odebrać**Income Tax Receipts za 2018 rok.****Income Tax Receipts for 2018**

are available for pick-up at the parish office.

Nowe numery kopertek / Envelope Number Change

Zawiadamiamy, że w nowym roku niektórzy z naszych parafian otrzymali kopertki z nowym numerem. Każda rodzina z nowym numerem znajdzie w swoim zestawie list wyjaśniający zmiany. Dziękujemy za zrozumienie.

Kopertki są do odebrania w sali parafialnej. Prosimy pozbyć się i **nie używać już starych kopertek z 2018 roku (i z poprzednich lat)!**

We would like to inform you that certain envelope numbers have been changed. The families affected will find a letter explaining the change in their 2019 box of envelopes.

We kindly ask that you **do not** use old envelopes in the New Year (ie. **please dispose of any unused envelopes from 2018 or prior years**). Thank you for your understanding and co-operation. **2019 Envelopes are available for pick-up in the Parish Hall.****PIERWSZY PIĄTEK/PIERWSZA SOBOTA
FIRST FRIDAY/FIRST SATURDAY OF THE MONTH**

Przypominamy, że księża regularnie odwiedzają chorych z sakramentami. Prosimy o zgłaszanie do kancelarii chorych, którzy chcieliby być odwiedzeni.

We remind everyone that our priests regularly visit the sick with the sacraments. Please call the Parish Office to arrange for a visit.

**LEKTORZY & SZAFARZE EUCHARYSTII /
LECTORS & EUCHARISTIC MINISTERS**

Zapraszamy lektorów i szafarzy do odebrania nowych grafików w zakrystii lub na stronie internetowej parafii. Please pick up the January - June Schedules in the sacristy or view them on our parish website.

Zebrań Arcybractwa Niewiast Różańcowych odbędzie się w niedzielę, 3. lutego po Mszy św. o godz. 12:45.

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:

Katarzyna Marońska (\$1000),
Mieczysława & Andrzej Dołęgowski (\$1000),
Krystyna & Henryk Kosior (\$1000),
Ryszard & Maria Kot (\$1000),
Danuta & Józef Zapora (\$1000),
friends and family of + Danuta Góra (in memoriam).

A heartfelt *thank you* to the above for their donations
to the Elevator Fund.

Dziękujemy tym, którzy w zeszły weekend uczestniczyli w opłatkach i obiedzie dla **wolontariuszy**, oraz tym, którzy pomogli w jego przygotowaniu. Było sporo ponad 100 osób, a to i tak tylko połowa tych, którzy udzielają się na co dzień w naszej parafii. Bóg zapłać za Waszą całoroczną bezinteresowną pomoc, za Wasz czas, siły i talenty, którymi się hojnie dzielicie dla dobra naszej wspólnoty parafialnej. *Bóg zapłać!*

Ogłoszenia Polonijne

RCL Br. 315 Polish Veterans zaprasza wszystkich członków na zebranie miesięczne oraz opłatek dla członków 27. stycznia o godz. 14:00.

Koło Przyjaciół Harcerstwa w Hamilton serdecznie zaprasza na Bankiet Harcerski 2. lutego, White Eagle Banquet Hall 1015 Barton St. E. Bilety \$40 dorośli, \$25 młodzież szkolna i akademicka. Kontakt 647-929-7043. Dochód przeznaczony na wspieranie działalności szczepliów Wisła i Dunajec z Hamilton.

Rodzinna Zabawa Karnawałowa Szkoły Polskiej Gr. 2 – 9. lutego 2019 w Związkowcu (1015 Barton St. E.) - na dwóch salach bawią się dorośli i dzieci. Gra zespół Polmix. Zapraszamy. Tel. 289-689-0718.

Poszukujemy **babysitter** dla 8-miesięcznego dziecka w okolicach Upper Gage i Rymal – na pół etatu – proszę dzwonić na 905-920-2472.

Intencje Mszałne wysłane i odprawione na Misjach Mass Intentions Celebrated in the Missions

+ **Helena Dziuba**

J. Kornak; E. Kuziora; Z.J. Babiś; J. Górka (x2); S. Kielek; Rodzina Biernat; Janusz; W.T. Rzeszółtko; T.D. Chmura; R. Pomagiel; M. Krupicz; B. Jakubczyk; M. Porębska; A.E. Zapora; Rodzina Prusko; A.J. Skrzat; J. Gwózdź; J. Gilas; Cz. Książdzyna; K. Pogoda; H. Siwiec; W.Cz. Mularczyk; E. Kłakulak; J. Wiechnik; G. Buszowski; M. Pasioneck; A. Kosicki; S. Hryczyński; Cz.B. Olejarz; T. Czaplińska; M. Krysziak; J.H. Jachna; Szkoła Polska im. JPII; Rodzina Florek; M.H. Mróz; B.T. Habza z rodziną; Rodzina Skrok; K. Rydzik; R. Nowak; H. Wierciach; M. Sawicka; J.H. Grzybowski; Z. Kupis; M. Zdyb z rodziną; T. Cieślicka; R. Poziomka; Z.H. Badzioch; H. Bojko; J. Kaczmarek; A. Kołodziej; A. Sztaba; J. Zajęzowska; A. Zapora; S.J. Suwała; A. Małyszczek; B. Siek z rodziną; B. Kosiorowska; J. Kowal; J. Zań; M.A. Bartoszek; J.T. Książczek; B. Wójcik (x2); J. Pasadyn; L. Ziemiak; K. Hałasa; Róża Św. Józefa; J. Zychowicz; G. Oszust; M.H. Książczek; G.J. Puzio; S. Bryl; A. Koper; M.A. Muchyński; D. Krupa; Grzegorz z rodziną

+ **Zygmunt Łoboda**

M. Porębska (x2)

+ **Józef Baran**

M. Pasioneck (x2); J. Proczyszyn; J. Huk; A. Mielniczuk; S. Hryczyński

+ **Danuta Góra**

Derek i Kate Sztaba; Anna Sztaba; Agnieszka Kołodziej; Helena i Leszek Wołoszyn; Julia Górka; Izabela Górka; Stanisława Kielek (x2); Maria Dolibóg (x2); Henryka Siwiec; Bożena i Jan Dycha (x2); Maria Dycha (x2); Marianna Rawska (x2); Kazimiera Rydzik; Zuzanna Kupis; Maria Lewaniak; Leontyna i Zbigniew Woźnica (x2); Maria Grochowicz; Anna Małyszczek; Maria Krzyszczyk; Edwarda i Aleksander Zapora; Maria Krupicz; Zofia i Stanisław Szewczyk; Teresa i Jurek Kwaśnik (x2); Agnieszka Joniak; Janina Sularz; Jadwiga i Ryszard Rejniak; Wioletta Harp-Royal; Bogusława Lejak z rodziną (x2); Julia Deruś (x2); Danuta Papierz; Janina i Marian Baran (x2); Piotr Stec z Rodziną; Krystyna Stec; Stefania Habza; Barbara i Czesław Olejarz; Józef i Jadwiga Habza; Małgorzata i Kazimierz Kaczmarek; Klementyna i Stanisław Bielak; Joanna Góra; Maria Pona; Maria i Stanisław Wojciechowski z Rodziną; Teresa Dusan – Chmura; Janina Laskawczuk; Teresa i Władysław Rzeszółtko; Anna i Adam Kulig; Jan i Ewa Kowanda; Teresa i Józef Książczek; Jadwiga i Henryk Grzybowski; Aneta i Ireneusz Dolegowski; Róża św. Jadwigi (x2); Maria i Aleksander Zapora; Stanisław i Mirosława Jargiło; Jadwiga i Stanisław Bagnowski (x2); Lila i Leszek Czapliński (x2); Anna Ścierko; Ewa Nimcz; Maria Malecha; Rodzina Babiś; Teresa i Grzegorz Kuźmiński; Krystyna i Tadeusz Kulesza; Jolanta i Mirosław Kuczyński (x2); Wanda i Jerzy Kopański; Helena i Andrzej Bartoszek; Czesław i Czesława Bartoszek (x2); Danuta i Henryk Marczak; Sylwester i Małgorzata Marczak; Anna i Wojciech Lauks; Bronisław Małek; Krzysztof i Barbara Małek; Stanisław i Agnieszka Małek; Janina i Józef Bednarz; Tadeusz Łyjak; Stanisława Miętka (x2); Teresa Czaplińska (x2); Maria i Stanisław Dyjach; Maria i Józef Dycha (x2); Jadwiga Bielak; Józef i Krystyna Janiga; Maria i Stanisław Kaproń (x2); Renata i Stanisław Góra (x2); Bronisław i Maria Rawski (x2); Genowefa i Leszek Wróbel (x2); Henryk i Maria Książczek (x2); Rodzina Galus (x2); Henryka i Mieczysław Mróz; Czesława i Zbigniew Cichosz; Urszula Rybarczyk; Weronika Rybarczyk; Sebastian Rybarczyk; Bożena i Tomasz Habza (x2); Rodzina Skrok (x2); Janina Chmura; Grażyna Balogh; Maria Blacha; Iwona i Carmen Centurami; Rodzina Łabaj; Alina i Jan Młynarski; Irena Dąbek (x2); Krystyna Borsuk (x2); Józef Małek (x2); Zofia i Stanisław Machaj (x2); Zofia i Stanisław Góra (x2); Alicja Koper (x2); Elżbieta Palkowski (x2); Janina Gilas; Maria Robak; Aniela i Zygmunt Szymków (x2); Rodzina Pogoda; Czesława Książdzyna; Danusia Sokolska z Rodziną; Anna i Fryderyk Kąsek; Sylvia Bryl (x2); Janina Dziwota; Lucy Wołoszyn; Arcybractwo Niewiast Różańcowych; Barbara Wójcik; Czesława i Józef Pawłowski; Genowefa Buszowski; Janina Wiechnik; Halina i Adam Biesiadecki (x2); Frank i Sue Bieniek (x2); Ela i Zbyszek Zaprucki (x2)

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
www.polskatelewizja.ca

 **unique vision centre**
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

 **TOTAL PHYSIO Clinics**
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total-physio.com

 **POLCOMFORT HEATING & COOLING**
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

 **BBM BUSINESS SYSTEMS**
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

 **Dr. Bogdan Zariczniak**
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

 **ACUMEN INSURANCE GROUP**
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

 **HALASA DEVELOPMENTS INC**
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
stan@halasadevelopments.com



REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz

 **AIM REHABILITATION CENTRE**
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

 **C.M. Steele**
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

 **POLIMEX TRAVEL INC.**
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

 **denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

 **Your Choice Realty Corp.**
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative

 **Polish Community Centre Banquet Hall**
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

 **Dr. Derek Srokowski**
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

 **POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD
905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upowaznienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
mieszko.chuchla@outlook.com

 **FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com

 **GRAND HEALTH ACADEMY**
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

 **Naborhood Home Hardware**
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

 **JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.**
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**

 **Jozef Orzel**
 Owner & Operator

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

 **JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.**
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**